Please replace paragraph [100] with the following paragraph:

[100] We know that the device made up of the receptacle 30 and the cartridge 40, as well as by various other known elements, are generally contained in a resistant and tight box. Figure 5 shows the positioning of a receptacle 30 in a box 200. One gets at the receptacle by opening a hood 70.

Please replace paragraph [101] with the following paragraph:

[101] The invention proposes the device include a mechanical means consisting of, e.g. a cam (75) and a retractable chock (90), for the temporary automatic locking of the receptacle 30 to protect the shock absorbers 300 during the extraction phase and the phase in which a cartridge is put back in the receptacle.

Please replace paragraph [102] with the following paragraph:

[102] With reference to Figure 5, a preferred solution for use in the invention is a device that includes a mechanical means for the temporary and automatic locking of receptacle 30 when one opens a hood 70 of the box 200 to gain access to the cartridge, and the same means again permits the normal spring-back shift (M2) of receptacle 30 during the closing of the hood to, that is to say, after one has put a cartridge back in place by means of engagement on the receptacle.

Please replace paragraph [104] with the following paragraph:

[104] Figure 5 shows a particular nonrestrictive means for temporary locking, characterized in that it includes a prismatic piece or a cam 75 having an inclined face that is integral with the hood 70 and a retractable chock 90 that is integral with a piece

85 constituting the mechanical safety unit considered. The piece is integral with a control rod 80 or a similar piece capable of cooperating with the cam 75 via contact by sliding on the inclined surface of the cam or prism. The entire piece forming the chock is mounted in a rotating manner around the longitudinal axis 87 of unit 85. The unit 85 includes a return means such as a spring or a similar device, tending to lower the chock 90 behind the contact face of receptacle 30 and the various geometries, shapes and positioning of the various pieces are adapted so that the opening of the hood 70 (and thus of cam 75) according to movement (1) by rotating relative to a y axis would release control rod 80, which then moves due to the action of the return means, not shown, according to a rotating movement (2) along an x axis to which corresponds a rotating movement (3) of chock 90 relative to a z axis, a movement that positions the chock 90 behind the receptacle 30. The thickness and positioning of chock 90 are adapted so that in this position the shock absorption (or spring release shift) movement (M1) in a linear direction along the y axis of the receptacle will be impossible.

79